

**ST. STANISLAUS KOSTKA CHURCH  
PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI  
1923-2026**



**SCHEDULE OF MASSES  
MSZE ŚWIĘTE**

**Weekdays:**

**Tuesday, Wednesday,  
Thursday & Saturday**

**9:00 AM - English**

**Friday**

**7:00 PM - Polish**

**Saturday:**

**6:00 PM - Polish**

**Sunday**

**8:30 AM - Polish**

**10:00 AM - English**

**11:30 AM - Polish**

**Holy Days Schedule - Święta:**

**9:00 AM - English**

**7:00 PM - Polish**

**Office Hours - Kancelaria Parafialna:**

**Secretary - Sekretarka: Monika Tutka**

Monday: closed - nieczynne

**Tuesday: 9:00 AM - 3:00 PM**

**Wednesday: 9:00 AM - 3:00 PM**

Thursday: closed - nieczynne

**Friday: 9:00 AM - 3:00 PM**

Saturday: closed - nieczynne

**RECTORY - PLEBANIA  
109 York Avenue,  
Staten Island, New York 10301**

**Tel: 718-447-3937 Fax: 718-815-5733**

**[parish@stanislawkostkasi.org](mailto:parish@stanislawkostkasi.org)**

**[pastor@stanislawkostkasi.org](mailto:pastor@stanislawkostkasi.org)**

**[www.stanislawkostkasi.org](http://www.stanislawkostkasi.org)**

**Pastor - Proboszcz  
Rev. Canon Jacek Piotr Woźny**

**Eucharistic Minister  
Nadzwyczajny Szafarz**

**Mariusz Tutka  
Andrzej Gorzelski**

**Music Director – Organista:**

**Alicja Kenig- Stola  
tel:718-689-4720**

**Polish School - Polska Szkoła:  
Principal - Dyrektor**

**Dorota Zaniewska  
tell: 347-302-1595  
[www.psstateniland.w.interia.pl](http://www.psstateniland.w.interia.pl)**

**Confessions- Spowiedź:**

**Friday - Piątek  
6:00 PM - 7:00 PM**

**Sacrament of Baptisms - Chrzest Św.:  
First Sunday of month 11:30 AM  
Pierwsza niedziela miesiąca 11:30 AM**

**Weddings – Śluby:  
By appointment 6 months before.  
Zgłoszenie 6 miesięcy przed ślubem.**



**JANUARY 4, 2026**  
**THE EPIPHANY OF THE LORD**  
**NIEDZIELA OBJAWIENIA PAŃSKIEGO**

**Saturday / Sobota**

**6:00 P.M.** Ś.P. Mirosław Makowiak od żony  
 Ali z rodziną.

**Sunday / Niedziela**

**8:30 A.M.**

1. Ś.P. Anna Grygiel-Mahar.
2. Ś.P. Jan Łata.
3. Ś.P. Franciszek Górski.
4. Ś.P. Damian Klęba.
5. Ś.P. Tadeusz Klęba.
6. Ś.P. Zbigniew Kula.
7. Ś.P. Henryk Mieczkowski.
8. Ś.P. Marian Rogowski.
9. Ś.P. Jacek Rogowski.
10. Ś.P. Bogdan Kretuński.
11. Ś.P. Helena Bucko.
12. Ś.P. Mieczysław Banasik
13. Ś.P. Piotr Samek.
14. Ś.P. Anna, Ewa i Zofia Grygo.
15. Ś.P. Henryk Obrembski.
16. Ś.P. Agatka, Janina i Jan Osewscy.
17. Ś.P. Katarzyna, Jan i Danuta Chinalski.
18. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla  
 Danieli Popiołek.
19. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla  
 Leokadi Stefano.
20. O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla  
 Patryka, Marcina i Oliwi.
21. O Boże błogosławieństwo i opiekę  
 Matki Bożej dla członków Żywego  
 różańca pod wezwaniem Matki Bożej  
 Fatimskiej.

**10:00 A.M.** L.M. Victor Scalici.

**11:30 A.M.** O Boże błogosławieństwo i opiekę  
 Matki Bożej dla członków Żywego

różańca pod wezwaniem Matki  
 Bożej Różańcowej.

**Tuesday / Wtorek**

**9:00 A.M.** Living & deceased members of the  
 Piciocco, Tucciarelli, Mastropaolo  
 & Levato Families.

**Wednesday / Środa**

**9:00 A.M.** L.M. Anna & Frank Wojtowicz.

**Thursday / Czwartek**

**9:00 A.M.** The Poor Souls in Purgatory.

**Friday / Piątek**

**7:00 P.M.** Ś.P. Wiesława Levesque.

**Saturday / Sobota**

**9:00 A.M.** L.M. Weronika & Jarek Bielawski  
 from Barbara & Frank Bielawski.



**JANUARY 11, 2026**  
**THE BAPTISM OF THE LORD**  
**NIEDZIELA CHRZTU PAŃSKIEGO**

**Saturday / Sobota**

**6:00 P.M.** Ś.P. Stanisław, Regina i Edmund  
 Andreleczyk.

**Sunday / Niedziela**

**8:30 A.M.** Ś.P. Krystian Grum - 1 rocznica  
 śmierci.

**10:00 A.M.** L.M. Józefa Siuzdak from Family.

**11:30 A.M.** Ś.P. Helena, Krzysztof i Bogdan  
 Gumkowski od rodziny.

**JANUARY 4, 2026**  
**THE EPIPHANY OF THE LORD**

*We saw his star at its rising  
 and have come to do him homage.  
 Matthew 2:2*

**ENTRANCE HYMN**

**#232 WE THREE KINGS OF ORIENT ARE**

**OFFERTORY HYMN**

**#211 THE FIRST NOWELL**

**COMMUNION HYMN**

**#227 AWAY IN A MANAGER**

**RECESSIONAL HYMN**

**GO TELL IT ON THE MOUNTAIN**

**First Reading**

*Isaiah 60:1-6*

**Jerusalem shall be a light to all nations.**

**Responsorial Psalm**

*Psalm 72:1-2,7-8,10-11,12-13*

**Every nation on earth shall worship the Lord.**

**Second Reading**

*Ephesians 3:2-3a,5-6*

**Gentiles are coheirs in the promise of Christ.**

**Gospel Reading**

*Matthew 2:1-12*

**The Magi seek out Jesus and do him homage.**



The visit of the Magi occurs directly before the story of the Holy Family's flight into Egypt. Matthew's Gospel tells a version of Jesus' birth that is different than the one in Luke. Of the actual birth of Jesus, Matthew tells us little more than, "When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod..." The story of

the census is found only in Luke's Gospel, but we hear about the visit of the Magi only in Matthew's Gospel.

We know little about the Magi. They come from the East and journey to Bethlehem, following an astrological sign, so we believe them to be astrologers. We assume that there were three Magi based upon the naming of their three gifts. The Gospel does not say how many Magi paid homage to Jesus. In Matthew's Gospel, they represent the Gentiles' search for a savior. Because the Magi represent the entire world, they also represent our search for Jesus. We have come to consider the gifts they bring as a foreshadowing of Jesus' role in salvation. We believe the meaning of the gifts to be Christological. Gold is presented as representative of Jesus' kingship. Frankincense is a symbol of his divinity because priests burned the substance in the Temple. Myrrh, which was used to prepare the dead for burial, is offered in anticipation of Jesus' death.

The word Epiphany means "manifestation" or "showing forth." Historically several moments in Christ's early life and ministry have been celebrated as "epiphanies," including his birth in Bethlehem, the visit of the Magi, his baptism by John, and his first miracle at Cana.



**SAINT JOHN NEUMANN**

**Saint of the Day for January 5  
(March 28, 1811 – January 5, 1860)**

Perhaps because the United States got a later start in the history of the world, it has relatively few canonized saints, but their number is increasing.



Saint John Neumann was born in what is now the Czech Republic. After studying in Prague, he came to New York at 25 and was ordained a priest. He did missionary work in New York until he was 29, when he joined the Redemptorists and became its first member to profess vows in the United States. He continued missionary work in Maryland, Virginia and Ohio, where he became popular with the Germans.

At 41, as bishop of Philadelphia, he organized the parochial school system into a diocesan one, increasing the number of pupils almost twentyfold within a short time.

Gifted with outstanding organizing ability, he drew into the city many teaching communities of sisters and the Christian Brothers. During his brief assignment as vice provincial for the Redemptorists, he placed them in the forefront of the parochial movement.

Well-known for his holiness and learning, spiritual writing and preaching, on October 13, 1963, Saint John Neumann became the first American bishop to be beatified. Canonized in 1977, he is buried in St. Peter the Apostle Church in Philadelphia.



### **PRAYER FOR HEALING SICKNESS.**

Loving and ever-present God, we believe that your grace is sufficient for all things. Comfort us a new by your presence. Allow that in our weakness we may be made strong, in our grief, consoled, and in our ignorance, wise.

Protect and guide us that we may know the way to take and that at each crossroad of life we may see the right path to choose. Safeguard us by your power, uphold us your kindness, and warm us by your love. By your divine grace help us to do what is right, to act courageously, to love our neighbors, to forgive our enemies. By your grace, bless us through Jesus Christ our Lord. Amen.

*For the sick: Anne Padula, Frank & Barbara Bielawski, Robert Kozłowski, Josephine Ostrowski, Joseph Wojtowicz, Krzysztof Paluch, Anna Kozłowska, Piotr Kobeszko, Ryszard Wiśniewski, Michał Marczewski, Eugeniusz Szerszeń, Stanisława Hus.*

## **4 STYCZNIA 2026 NIEDZIELA OBJAWIENIA PAŃSKIEGO**

*Ujrzelismy Jego gwiazdę na Wschodzie  
i przybylismy oddać pokłon Panu.  
(Mt 2, 2b)*

### **Pierwsze czytanie**

*Iz 60, 1-6*

**Chwała Boga rozblýska nad Jerozolimą**

### **Psalm**

*Ps 72 (71)*

**Uwielbią Pana wszystkie ludy ziemi**

### **Drugie czytanie**

*Ef 3, 2-3a. 5-6*

**Poganie są uczestnikami zbawienia**

### **Ewangelia**

*Mt 2, 1-12*

**Pokłon mędrców ze Wschodu**

W PREFACJI DO DZISIEJSZEJ Mszy Świętej modlimy się: „W Jezusie Chrystusie, który jest światłością świata, objawił się wszystkim narodom tajemnicę naszego zbawienia”. Pragniemy współpracować w dziele Odkupienia; św. Jan Paweł II zwrócił nam uwagę, że „gdy od Jego przyjścia obejmujemy spojrzeniem ludzkość, przekonujemy się, że misja Kościoła dopiero się rozpoczyna”. Żyjemy ufni, w nadziei, że to Dziecko jest prawdziwym światłem świata, światłem, które świeci w pokorze. I w pewien sposób chcemy upodobnić się do gwiazdy Mędrców, aby móc wskazać drogę, która prowadzi do Boga.

„Gdzie jest Król? –pytał św. Josemaría w Uroczystość Objawienia Pańskiego w 1956 roku–. Czy nie jest tak, że Jezus pragnie przede wszystkim królować w sercu, w twoim sercu? Dlatego staje się Dzieckiem, bo któż nie kocha małego dziecka? Gdzie jest Król? Gdzie jest Chrystus, którego Duch Święty stara się ukształtować w naszych duszach? Nie może być

w pysze, która oddziela nas od Boga; nie może być w braku miłości, która nas izoluje od innych. Tam nie może być Chrystus; tam człowiek zostaje sam. U stóp Dzieciątka Jezus, w dniu Objawienia Pańskiego, wobec Króla pozbawionego zewnętrznych oznak swojej królewskości, możecie powiedzieć: "Panie, usuń z mojego życia pychę; przełam moją miłość własną, tę chęć afirmacji siebie i dominowania nad innymi. Spraw, by fundamentem mojej osobowości było utożsamienie się z Tobą".

W tym wielkim dniu patrzymy z czułością na Betlejem, aby uczyć się od tych mężczyzn ze Wschodu, którzy oddali pokłony przed Dzieciątkiem. Stawiając Mędrców za nasz wzór, mówimy Jezusowi, że z Jego pomocą nie będziemy stawiać przeszkód na drodze Jego odkupieńczej woli. Prosimy Maryję, aby nauczyła nas być światłem dla naszych rodzin i przyjaciół. Prosimy ją również o pokorę, aby Chrystus żył w naszych sercach oraz, abyśmy, utożsamieni z Nim, przyciągali wielu do Jego odkupieńczej miłości.



### **ZŁOTO, KADZIDŁO I MIRRA – DLACZEGO?**

Ewangelia według św. Mateusza, której fragment odczytujemy w uroczystość Objawienia Pańskiego, podpowiada, że Mędrcy

(dosł. w greckim oryginale – Magowie) ze Wschodu złożyli nowonarodzonemu Jezusowi w darze złoto, kadzidło i mirrę. Od razu jedna ważna uwaga: wszystkie trzy dary były po prostu bezcenne, szczególnie w Ziemi Świętej. Dlaczego? Bo tam praktycznie nie występowały. Trzeba je było importować – przede wszystkim złoto. Od niego więc zaczniemy.

Złoto łac. aurum od najdawniejszych czasów i we wszystkich znanych kulturach uchodziło za najbardziej szlachetny metal. Nie tylko nigdy nie rdzewiało, ale dawało się łatwo urabiać i można było z niego tworzyć m.in. różnorakie ozdoby. O jego wartości niech świadczy choćby fakt, że do tej pory szanujące się państwa mają tzw. rezerwy walutowe w postaci sztabek wykonanych właśnie z czystego złota. Było ono zarezerwowane dla najważniejszych ludzi w społeczeństwach starożytności. Nie dziwi więc fakt, że zostało ofiarowane Panu Jezusowi jako nowonarodzonemu Królowi żydowskiemu. Warto wiedzieć, że do tej pory wykorzystuje się je także w medycynie ze względu na jego działanie bakteriobójcze i przeciwpapalne.

Kadzidło (hebr. ketoret) to zapachowe substancje, które uwalniają się podczas spalania żywicy. Mają przyjemny zapach. W starożytności unoszący się z nich dym stanowił klasyczny element sprawowanego kultu religijnego. Żywicę do wytworzenia kadzidła zazwyczaj otrzymuje się z drzew o łacińskiej nazwie *Boswellia sacra*, które rosną na dzisiejszych terenach Arabii, Somalii i Etiopii. Ma ona postać skondensowanego mleka. Potem twardnieje i tworzy jasnożółte bryłki. Przy spalaniu rozsiewa wokół przyjemną cytrusową woń. Jest także składnikiem wielu perfum. Działa też antydepresyjnie i zwiększa odporność organizmu. To również był iście królewski dar.

Mirra – samo słowo wywodzi się z szeroko rozumianych języków semickich i oznacza po prostu „gorzka”. To także wonna żywica występująca w południowej Afryce, Arabii i Indiach. Pochodzi z balsamowców o łacińskich nazwach: *Commiphora myrrha* lub *Commiphora gileadensis*. Wyływająca z nich substancja przybiera postać brunatnych lub czerwonożółtych ziarenek. Podczas spalania wydają one miły zapach. Starożytni Egipcjanie



stosowali mirrę, by wytworzyć olejki do balsamowania ciał. Chińczycy leczyli nią m.in. artretyzm oraz nadciśnienie. Mirra służyła jako wyjątkowy kosmetyk, który wydziela orzeźwiającą woń. Ma także działanie przeciwbólowe i przeciwzapalne.

Podsumowując: złoto, kadzidło i mirra to symboliczne dary, które wskazują na Pana Jezusa kolejno jako prawdziwego Króla, Boga i Człowieka – Pana całego świata. To symbole m.in. rozumnej wiary, prawego umysłu, dobrych uczynków, modlitwy czy umartwienia, także metafora nadziei, miłości i czystości.



### **K+M+B CZY C+M+B? JAK POPRAWNIE OZNACZYĆ DRZWI?**

Umieszczany u nas tradycyjnie napis K+M+B (i aktualny rok) odnosi się do imion trzech Mędrców ze Wschodu, którzy przybyli, aby oddać pokłon nowonarodzonemu Jezusowi (Kacper, Melchior i Baltazar). W niektórych krajach skrót umieszcza się pomiędzy liczbami oznaczającymi rok, np: 20+K+M+B+26.

Także dokument "Dyrektorium o pobożności ludowej i liturgii (17.12.2001)" mówi, że drzwi należy oznaczać napisem K+M+B, a do liter dopisać datę bieżącego roku: >>"Błogosławieństwo domów, których drzwi znaczy się krzyżem Chrystusa, cyfrą nowego roku oraz tradycyjnymi inicjałami świętych Mędrców (K+M+B), co tłumaczy się formułą: "Christus mansionem benedicat".<<

"Christus mansionem benedicat" z którego wzięła się nowa propozycja (CMB) tłumaczy się jako "Chrystus błogosławi ten dom" (a właściwie rezydencję, dom w języku łacińskim to "domus"). Nową formułę próbuje się zakorzenić w słowach św. Augustyna "Christus Multorum Benefactor –

„Chrystus dobroczyńcą wielu”, jednak tradycja znaczenia drzwi kredą powstała znacznie później i poza zbieżnością inicjałów nie ma wspólnego z cytatem z św. Augustyna.



**TOTAL: \$6,060**

**\$2050** - J. Daszkilewicz.

**\$500** - J. Piciocco, F.B. Bielawski.

**\$400** - E.J. Wojtowicz, J.A. Pupiec.

**\$300** - R. Akonom.

**\$250** - R.B. Kreamer.

**\$200** - J.M. Bartosik, A.I. Grudziński, M.A. Kołodyński, K. Kopyto, M.B. Geca, S.A. Jaworski.

**\$120** - J.S. Koterba, J.A. Gawecki,

**\$100** - M.J. Oksień, M. Podbielski, Z. Tur, A. Kenig, G.A. Faryniarz, K.K. Kalinowski, P.A. Nowak, J.A. Bednarz, A. Czerwonka, J. Coogan, J.M. Strzepka, R. O'Halon, S.K. Wołosz; M.D. Musiał, J. Baca, H. Wyka.

**\$75** - T. Mirecka, M.J. Oksień.

**\$60** - S.M. Dzieran.

**\$50** - K. Browne, M.E. Mackiewicz, M.L. Kazberuk, W. Lazicka, T.K. Nawrót; T.I. Kamiński, E.S. Brzegowy, R.J. Bogusławski.



**CHRISTMAS FLOWER**

**IN LOVING MEMORY OF:**

Diana Louis Mrozinski, Weronika Jarek Bielawski, Anna Surowiec, Jan Łata, Zdzisław Konopka, Kazimierz Wałek, Józefa Bielak, Anna Jan Trojan, Andrzej Waśkiewicz, Jarosław Dawidowski.

### O BOŻE BŁOGOSŁAWIEŃSTWO DLA RODZIN:

M. Głowiak, S.S. Hus, I. Żukowska, A.G. Krawiec, B.M. Podbielski, J.M. Strzepka, M.J. Oksień, T. Nawrót, K.A. Bankowski, G.K. Ignatowicz, G.A. Faryniarz, Z.I. Burba, M.D. Musiał, R. Klim, B.W. Żmijewski, M.A. Kołodyński, J.S. Koterba A.B. Genova, W. Lazicka, M.L. Kazberuk, M.B. Geca, K. Siek, R.B. Wichiciel, L.W. Krawiec, S.Z. Roszko: B. Rożańska, W.M. Grzesiuk, R.J. Puchnowski, S.B. Grygiel, T.K. Tandek: S.S. Płoński, T. I. Kamiński, W.G. Czaplicki, T.E. Wasilewski.



**SUNDAY – DECEMBER 21, 2025**

**I - \$3,527**

**II - \$1,786**

**Fuel collection- \$675 TOTAL: \$7,024**

**Membership - \$540**

**Christmas Flower - \$1,210**



Usług inżynierskich.

Nowe budynki, dobudowy, przebudowy. Zatwierdzanie aplikacji w

NYC Department of Buildings.

Legalizacja zmian związanych z otrzymanymi. Violations.

Inspekcje asbestowe, inspekcje inżynierskie.

Jesteśmy firmą, która zapewni pomoc w sprawach związanych w zakresie architektury.

Mówimy po Polsku:

**KONTAKT Karolina Sadelski**

**718-667-8500**

**e-mail: ksadelski@permanentengineering.com**

### VIGIL CANDLES BEFORE THE TABERNACLE THE MOST BLESSED SACRAMENT

**January 4 – January 11, 2026**

**Joseph Piciocco:** Living & deceased members of the: Piciocco, Tucciarelli, Mastropaolo & Levato Families.

**J. Coogan:**

1. In memory of the deceased members of the Kamienowski, Zagajewski, Urgo, Thompson Families.
2. Good health for our Family.

**J. Ostrowski:**

1. L.M. Daniel & Emily Ostrowski.
2. Living and deceased members of the Ostrowski, Perkowski & Raducha Families.
3. For good health for sisters Catherina.
4. L.M. Angela & Philip.

**Suzanne A. Ascher & Wayne Ascher:**

1. L.M. Teresa F. Ascher
2. L.M. Teresa & Thomas Anthony Romanik.
3. L.M. Josephine, Marianna & John Prazych.

**Helene Hartmann-Pulaski:**

1. L.M. Pulaski Family.
2. L.M. Smieya Family.
3. L.M. Margaret Etter.

**Rita & Bill Kremer:**

1. L.M. Diana & Louis Mrozinski.
2. Special Intention.

**Barbara Siuzdak:** In Thanksgiving.

**Elissa McDonald:**

1. L.M. Theresa DiResta.
2. L.M. Michael Aimesbury.
3. Good Health – Gary Aimesbury.
4. Good Health - Felicia Krause.
5. Success & recover from surgery for Maria McDonald  
L.M. Barbara Olsen.
6. L.M. Helena Ostrowski.

**Veronica Althea Modzelewski:**

1. L.M. Brian G. Schiels.
2. L.M. Josephine & John Modzelewski.
3. L.M. Modzelewski, Lendzian & Sienkiewicz Families.

**Anna Kozłowski:** Ś.P. Stanisław Kozłowski.

**Roberta Jason O'Hanlon & Family:**

1. L.M. Richard & Jane (Jastremski) Jason.
2. L.M. Peter & Glenn Johnson.
3. Good health for Family.
4. Guidance and safety.
5. Special Intentions.

**Dann McAuliffe:** Prayers for good health for Donna Knuth

**M. Tomaszuk:** Ś.P. Adam Tomaszuk, Regina i Władysław Kobeszko, Józef Wićko i Pasquale Berardi.